

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

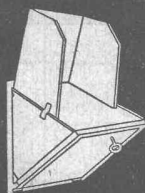
## SCHINDLER-GERÄUSCHLOS ZUVERLÄSSIG AUFZÜGE

SCHINDLER & C<sup>IE</sup> AG  
LUZERN GEGR. 1874

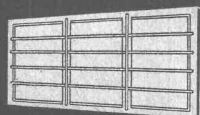
Dauerhafter,  
billiger bauen mit



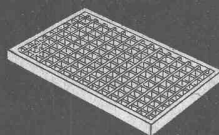
Brief- und Milchkasten



Kohleneinwürfe



Kellerfenster



Lichtschachtröste



gesetzlich geschützt

### Bauteilen

#### Ab Lager lieferbar

Brief- und Milchkasten  
Kellerfenster und -Türen  
Kohleneinwürfe  
Ventilationseinsätze  
Stab- und Gitterroste  
Schuhkratzen  
Teppichrahmen  
Waschhängeanlagen  
Teppichklopfische  
Kleiderschränke

#### Liefertermin auf Anfrage

Garagetre  
Klapptreppen  
Zählerschränktüren  
Fensterzargen  
Fensterbänke  
Rolladenkasten  
Türzargen

Spezialprospekte und norm Mitteilungen verlangen

**Metallbau AG**  
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstrasse 40  
Telephon (051) 27 06 75

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

### Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate		6 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A	60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50
B	54.—	60.—	27.—	30.—	13.50	15.—
C	46.—	52.—	23.—	26.—	11.50	13.—
D	34.—	40.—	17.—	20.—	8.50	10.—

### A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.

D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der E. T. H. (bei Be-  
stellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalen-  
dermonat begonnen werden. Die Katego-  
rien B, C und D gelten nur für direkte  
Bestellung beim Verlag.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Kirchen-Umbauten Laufen und Mei-  
len. Arch. M. Risch (Tafeln 37/40) . 715\*

Talsperren-Kongress Stockholm 1948,  
Von H. Gicot, A. Zwygart, E. Gruner  
und G. Schnitter . . . . . 718\*

### MITTEILUNGEN

Kirche Zürich-Seebach, Staumauer  
Girotte, Ausstellung Siedlungsbau . 726

### WETTBEWERBE

Kathol. Kirche Basel-Neubad. Pri-  
marschulhaus Unterengstringen. Bru-  
der-Klausen-Kirche Kriens, Schul-  
häuser Pratteln . . . . . 726

### VEREINE

G. E. P., Hinweis auf Protokoll . . 726  
S. I. A. Zürich, Vortrag Sulzer . . 726  
S. I. A. Bern, Vortrag Schnitter . . 726

Einbanddecken und Sammelmappen  
für die SBZ . . . . . 726

## AG. für Grundwasserbauten, Bern

Kernbohrungen in unzusammenhängenden Bodenschichten



Jetzt fühlt man sich so recht wohl in der gutgeheizten Stube. Aber nur dann, wenn die Fenster gegen Zugluft abgedichtet sind.

„SUPERHERMIT“ hilft Ihnen dabei - verlangen Sie unverbindlich Auskunft!

**SUPERHERMIT A.G.**  
ZÜRICH Tel. (051) 23 42 04

GLASFASERN AG.  
ZÜRICH  
UND LAUSANNE

**VETROFLEX ISOLIERUNG**

*altert nicht*



Gegen Ungeziefer und Fäulnis  
gefeilt  
anorganisch  
brennt nicht

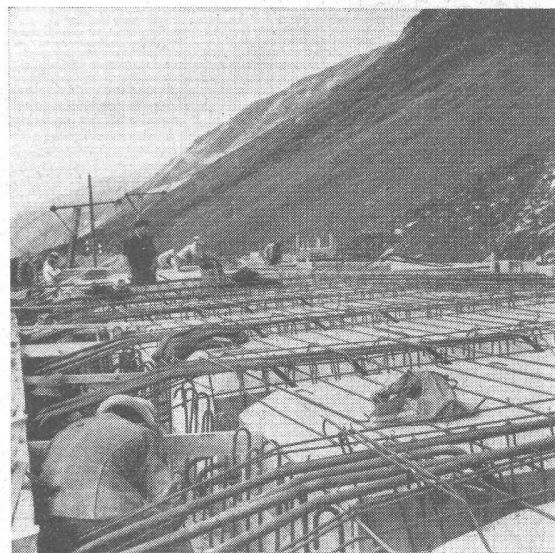
**MEYNADIER**



**PALTOX**  
FUGENKITT

dauernd elastisch und  
widerstandsfähig

Meynadier & Cie. A. G. Zürich  
Vulkanstrasse 110 Telefon 25 52 57  
Bern Murtenstrasse 36 Telefon 29 05 1

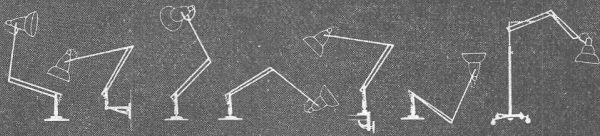


Einbau einer armierten Betondecke

**Stuag**

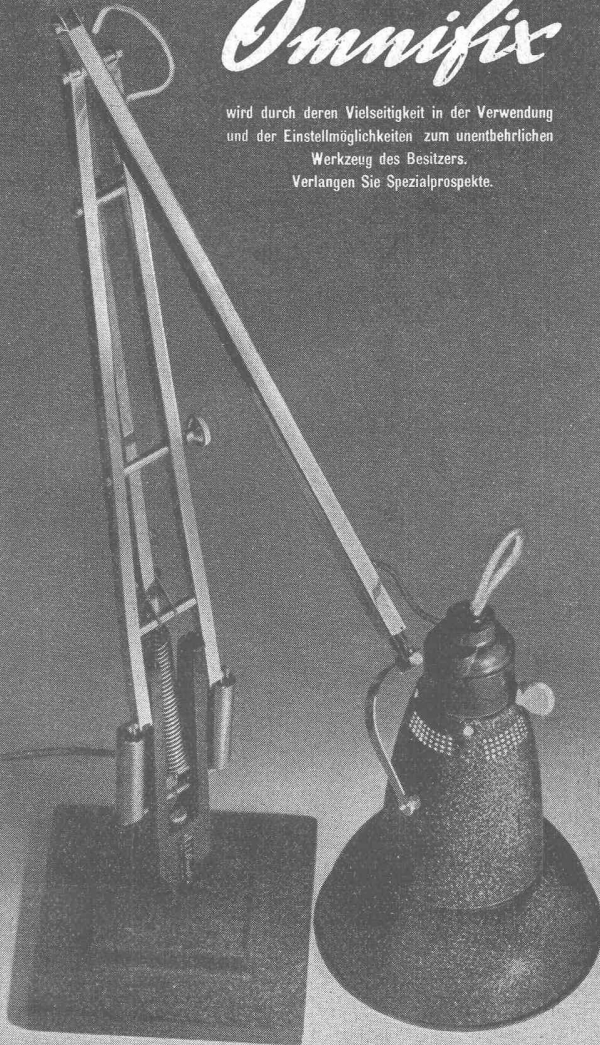
Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A. G.





## Omnifix

wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung  
und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen  
Werkzeug des Besitzers.  
Verlangen Sie Spezialprospekte.

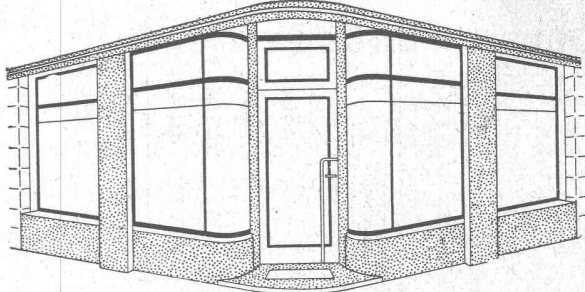


**B.A.G. TURGI**

*B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht*

In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B.A.G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich

# Pfander



## Schaufenster

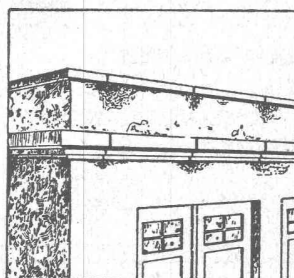
Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZÜRICH**  
**METALL-KONSTRUKTIONEN**

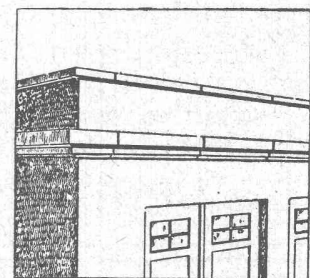
Dübendorfstrasse 227 + Telefon 46 77 33

## IGAS-KITT

grau



Fugen mit Zementmörtel:  
Flecken und Putzschäden



Fugen mit IGAS-KITT:  
Fleckenlos und wetterfest

### Alle dem Regen ausgesetzten Fugen

an Fassaden, bei Abdeckplatten, Gesimsen, Fensterbänken, Belägen bleiben vollkommen undurchlässig durch die Abdichtung mit grauem IGAS-KITT.

## Kaspar Winkler & Co.

Zürich-Altstetten

Telephon 25 53 43

# GLASDACH

KITTLOS MIT BLEIBANDEN

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton  
Umdecken gekitteter Glasdächer

**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

Allmendstr. 5/7, Tel. 25 79 80 ZÜRICH 2

## Tannen-Fussbodenriemen

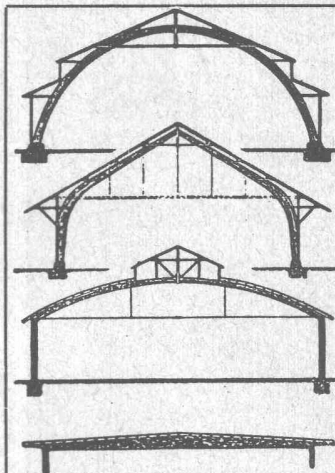
«HAMA»

Prima Zeugnisse von  
Architekten, Wieder-  
verkäufern, Zimmer-  
u. Parkettgeschäften.

⊕ Patent, rifts, prakt. astfrei, in jeder  
gewünschten Länge bis 6,50 m, kurz-  
fristig lieferbar durch

**A. Müller & Sohn, Säge- und Hobelwerk, Auw (Aarg.)**

Verkauf für Nordost- und Zentralschweiz  
**Herm. Renfer, Holzhandlung, Olten**



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**

Holz-Konstruktionen

**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHÄLLEN

LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN

RISSFREIE SÄULEN

Erste Qualität - Stärkste Adhäsion  
Grösster Widerstand gegen  
Stösse und Erschütterungen  
Garantiert frostsicher  
Wie Glas zerschneidbar  
Geringes Gewicht - Alle Farben

**KERVIT**

## PORZELLAN - WANDPLATTEN

(Patentiertes Produkt der Industria Ceramica Veggia)

Alleinvertreter:

**SODREX S.A. - GENÈVE**

SECURIT  
GENÈVE  
MARQUE DÉPOSÉE

**SECURIT**  
SICHERHEITSGLAS

Hochwiderstandsfähig gegen Schlag, Druck, Durchbiegung

Speziell geeignet für

**TURNHÄLLEN - SCHULEN - SPITALER - IRRENANSTALTEN**

und

**ÜBERALL WO SICHERHEIT UND WIDERSTANDSFÄHIGKEIT  
EINE ROLLE SPIELEN**

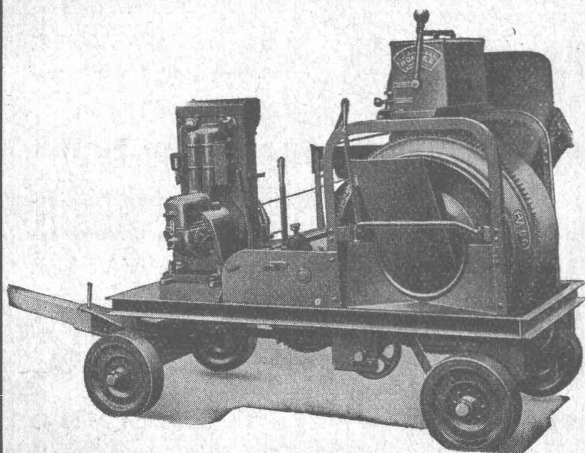
**SECURIT AG. TEL. (022) 4 62 50 GENÈVE**



**Gegen Feuchtigkeit und Wasser**

Inertolwerke  
Fabrikation chemischer Spezialitäten für den Bautenschutz  
Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Milan

**SIEGFRIED  
keller**



## Der Anspruchvollste findet sich befriedigt

durch die hervorragende Ausführung der RACO - von  
ROLL - Betonmischer. Diese Maschinen sind auf vie-  
len hundert Bauplätzen anzutreffen, wo solche ihre  
betriebssichere und überlegene Arbeitsweise täglich  
bestätigen. — Nicht nur ins Auge gefällig, sondern  
auch stark und lebensfähig. Mit patentiertem Wasser-  
messer Rondez unerreicht in Einfachheit u. Betriebs-  
sicherheit.

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Ingenieurbureau-Maschinenfabrik

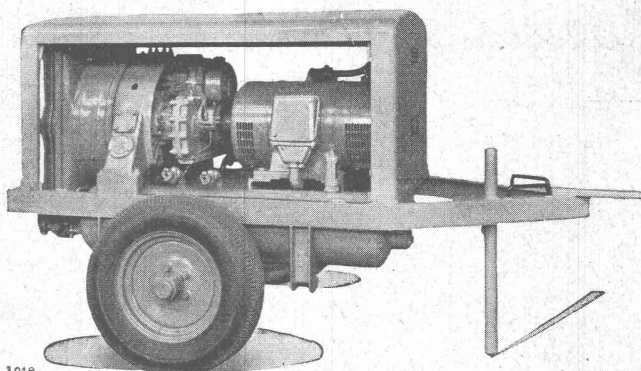
Telephon 23 17 50

Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern



# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb



3018

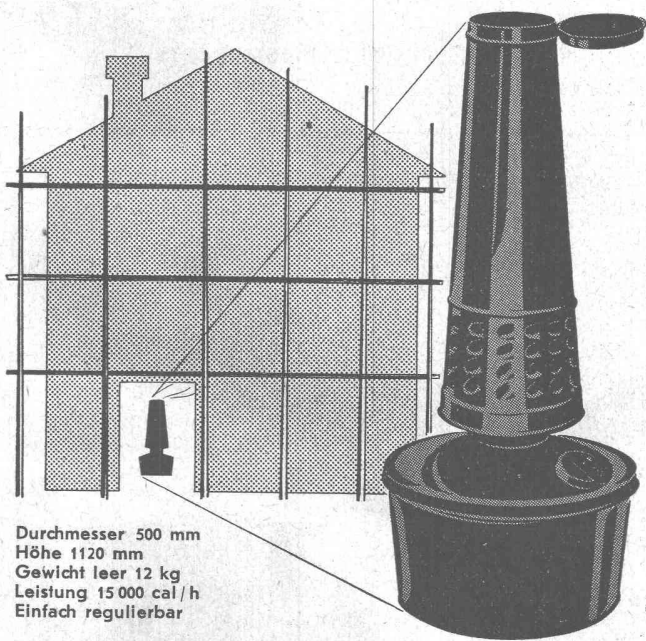
SLM-Winterthur

Zweiradaggregat mit Luftkühlung und Elektromotorantrieb, 4,6 m<sup>3</sup>/min. eff.

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR

**NEU!**

## „FIRE-BOX“ Transportable Ölheizung Type II



Bezugs-  
quellen:

Debrunner & Co. AG., St. Gallen, Appenzell, Thurgau  
Adolf Locher, Zürich, Zug, Schaffhausen, Aargau  
Strähm AG., Basel - Scheurmann & Co., Olten  
Baubedarf AG., Herzogenbuchsee  
AG. der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern  
Bregger & Co., Solothurn - J. Deiss, Fribourg  
Caffaneo & Co., Lugano - Surl AG., Biel  
Kohlen & Baubedarf Bern AG., Bern

**INTERTHERM AG., ZÜRICH** Telefon 27 88 92

## Begehbare Oberlichter mit VERLITH Glasbeton

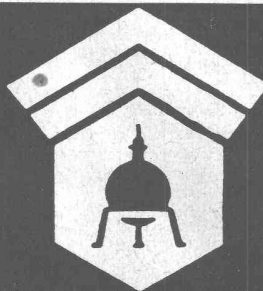
Starke Lichtwirkung. Garantiert wasser-  
dicht. Praktisch unverwundlich. Wider-  
standsfähig gegen chemische Einflüsse.  
Rostfrei, keine Zersetzung. - Geringe  
Unterhaltskosten.

Offeren und Vorschläge durch

**RUPPERT, SINGER & CIE. AG., ZÜRICH 48**

Gegründet 1884

Telephon (051) 25 53 53



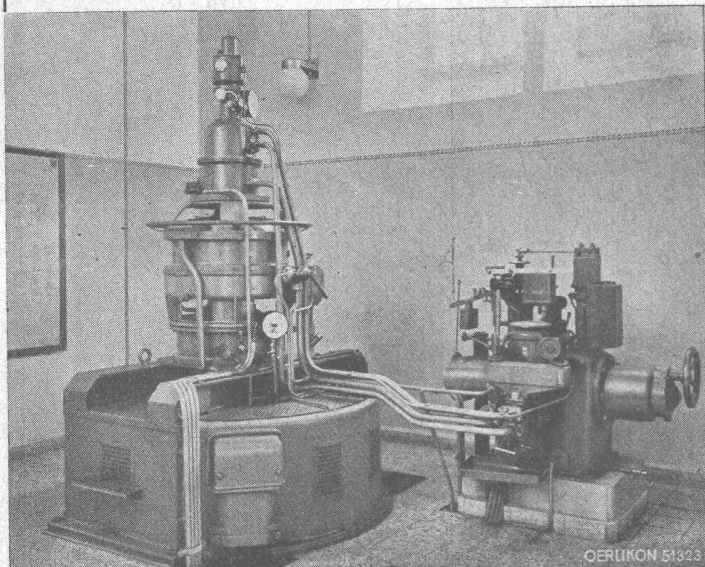
# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

# OERLIKON

*Elektrische Ausrüstungen für industrielle Betriebe jeder Art*



wie z. B. für:

Textil- und Papierfabriken  
Chemische Fabriken  
Maschinenfabriken  
Färbereien  
Gerbereien  
Mühlen  
Sägereien

Bild links:

Hauszentrale der Vereinigten Webereien  
Sernftal, mit vertikalem Oerlikon-Dreh-  
stromgenerator 275 kVA, 400 V, 500 U/min.

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH - OERLIKON - TELEFON (051) 46 85 30  
Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne

## Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz

High Frequency Lab., New York

# Lepel

Leistungen von 2 bis 30 kW



Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion.  
LEPEL-Hochfrequenz-Generatoren sind wirklich preiswert.

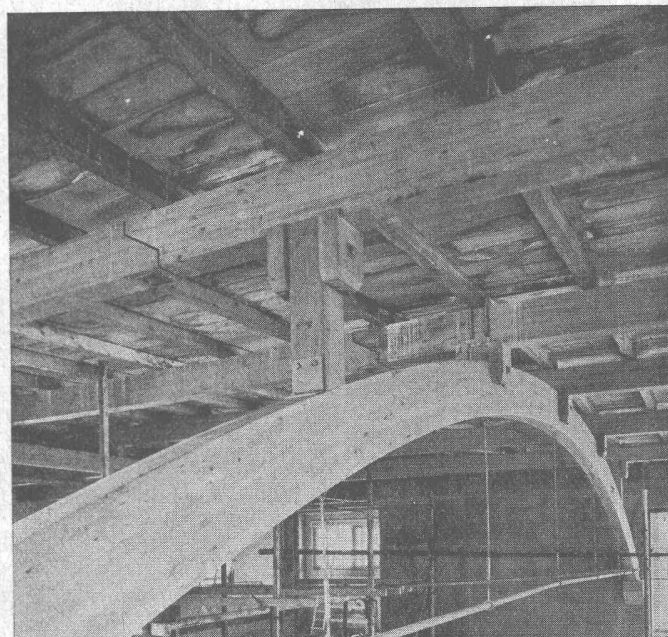
Generalvertreter für die Schweiz:



**ARDAG**  
ZÜRICH

Beratende Ingenieure

Möhrlistrasse 24  
Telefon (051) 26 66 74



Zweigelenkbinderbogen und Dachpfetten  
der Wasserbauhalle der Gesellschaft der  
von Roll'schen Eisenwerke, Werk Klus  
Ausführung Gribi & Co. AG., Burgdorf  
Mit Melocol verleimte Hetzer-Konstruk-  
tionen für feuchtigkeitsgesättigte Räume.

## Melocol

CIBA Aktiengesellschaft, Basel

Marke geschützt